

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 4058-21750/37/2011/Vla/370121206/Z3

Bratislava 27.07.2011



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 14.08.2011

Podpis :



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 8., písm. f) bod č. 4. a § 8 ods. (7) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a

č. j. 1339-1673/2007/Vla/370121206 zo dňa 15.01.2007, právoplatné dňa 07.02.2007, v znení zmien č. 2853-25191/37/2008/Vla,Sta/370121206/Z1 zo dňa 25.07.2008 a č. 5353-35281/37/2008/Vla/370121206/Z2 zo dňa 27.10.2008 (ďalej len „povolenie“), pre prevádzku:

„Výroba motorových palív“
Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov, ktorej prevádzkovateľom je:

SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31 322 832.

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

ods. (2):

písm. c) v oblasti odpadov

bod č. 8. o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných

odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu Životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,

písm. f) v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov

bod č. 4. na nakladanie s nebezpečnými odpadmi a na prevádzkovanie zariadení na zneškodňovanie nebezpečných odpadov.

ods. (7) povolenie zmeny v činnosti prevádzky.

Výroková časť povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:

I)

text vo výrokovvej časti I. B. integrovaného povolenia č. j. 1339-1673/2007/Vla/370121206 zo dňa 15.01.2007

a) **r u š í** v plnom rozsahu

b) **n a h r á d z a** novým znením:

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka „Výroba motorových palív“ je situovaná na bl. 42 a 62 v areáli prevádzkovateľa vo Vlčom hrdle v Bratislave. Územie dotknuté výrobnou činnosťou Slovnaft, a.s. sa nachádza v mestskej časti Ružinov vo Vlčom hrdle. Areál je umiestnený na ľavom brehu Dunaja, pod nákladným prístavom. Do územia zasahujú – mestská časť Ružinov, mestská časť Petržalka, mestská časť Podunajské Biskupice a obec Rovinka pri Dunaji. Na voľné plochy areálu Slovnaft, a.s. sa vzťahuje základný 1. stupeň ochrany podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. Do územia zasahuje chránená vodohospodárska oblasť - CHVO Žitný ostrov.

Členenie prevádzky na výrobné jednotky:

- Superfrakcionácia rafinátu (SPFR)

2. Opis prevádzky

Superfrakcionácia rafinátu (SPFR) slúži k výrobe technických benzínov, hexsolu a nárazovo aj n-pentánu. Je to rektifikačné zariadenie pozostávajúce z troch kolón s príslušenstvom. Ich konštrukčné riešenie umožňuje súčasné prevádzkovanie prvých dvoch kolón a samostatné prevádzkovanie tretej kolóny, alebo súčasné prevádzkovanie všetkých troch kontinuálne.

Členenie na prevádzkové súbory:

- spracovávanie rafinátu na frakcie technických benzínov,
- spracovávanie rafinátu na ľahký a ťažký benzín,
- spracovávanie rafinátu na surovinu pre výrobu petroléteri,
- výroba petroléteri,
- výroba hexsolu z izomerátu Ebi
- výroba n- pentánu z hydrogenátu ľahkej frakcie.

Celková kapacita VJ SPFR je 259 296 ton. Prevádzkuje sa v nepretržitom zmenovom režime.

Materiálové vstupy tvoria polotovary uhľovodíkové frakcie zo spracovania ropy v ostatných VJ podniku v objeme cca 150 tis. t, ktoré sa spracovávajú na rovnaký objem požadovaných výrobkov.

Elektrická energia sa používa na pohon točivých strojov, ovládanie regulačných obvodov, elektrické ohrevy a osvetlenie. Vodná para v tlakových úrovniach 0,4 a 1,0 MPa sa používa na technologické účely a na ohrev objektov. Je dodávaná z podnikových rozvodov.

Na chladenie a technologické účely sa využíva povrchová voda z Dunaja a podzemná voda z vrtov, ktorej dodávku zabezpečuje Ústredná vodáreň podniku. Zásobovanie pitnou vodou je z areálových rozvodov pitnej vody, napojených na verejný vodovod.

Pomocné materiály tvoria mazacie oleje, plastické mazivá, chladiaca voda prietochná, dusík, vzduch.

Prevádzka z hľadiska ochrany ovzdušia je veľký zdroj znečisťovania ovzdušia. V prevádzke nie sú evidované primárne zdroje ZL do ovzdušia. Benzínové pary vznikajúce pri výrobe, skladovaní a pri manipulácii s benzínmi sú zachytávané v uzavretom systéme a skvapalňované rekuperačnou jednotkou. Odplyny z ostatných nádrží sa spaľujú na poľnom horáku PH 101 bl. 55. Emisie prechavých organických látok VOC (únik zo strojnotechnologických prvkov, fugitívne emisie) sú minimalizované použitím vhodných zariadení a aplikovaním systému LDAR.

Dažďové vody sa čistia na ČOV bl. 17-18 spolu s chladiacimi odpadovými vodami a podzemnými vodami. Po vyčistení na ČOV bl. 17-18 sú odvádzané do recipientu Malý Dunaj. Chemické odpadové vody a dažďové vody chemicky znečistené sa čistia na mechanicko-chemicko-biologickej čistiarni odpadových vôd (MCHB ČOV). Znečistenie odpadových vôd vzniká pri odvodňovaní a odkalovaní nádrží. Hlavnú zložku znečistenia produkovaných odpadových vôd tvoria ropné látky (NEL). Znečistenie týchto vôd nie je vyššie, ako sú stanovené vnútropodnikové limity. Splaškové vody sú takisto čistené na MCH BČOV a odvádzané do recipientu Dunaj.

Adsorbenty, filtračné materiály obsahujúce nebezpečné látky a iné spáliteľné odpady (napr. kaly z nádrží) vznikajúce prevádzkovaním sú zneškodňované oprávnenou osobou. Kovový odpad je zhodnocovaný prostredníctvom šrotového hospodárstva.

Úroveň hluku je 80 dB. Zdroje hluku sú vo vnútri zastavaného územia areálu Slovnaft, a.s. Okolité zástavba v rámci areálu vytvára účinnú protihlukovú bariéru, takže vplyv zdrojov hluku na hlukovú situáciu dotknutého územia je málo významný. V prevádzke nie sú inštalované zdroje vibrácií.

Slovnaft, a.s. má vybudovanú sieť monitorovania zdrojov emisií a monitorovania zložiek kvality životného prostredia, pričom monitorovanie okrem prevádzkovateľa vykonávajú aj nezávislé oprávnené organizácie. Odbery vzoriek odpadových vôd sú denne odoberané a analyzované akreditovaným laboratóriom. Zníženie emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia sa dosahuje technologickými zariadeniami (VRU, PH). Množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov sa znižuje ich vrátením do výroby (slopy) alebo sú zneškodňované spaľovaním (kal z nádrží).

Na základe dlhodobých meraní emisií zo zdrojov prevádzok bolo preukázané, že produkcia emisií je dlhodobo pod povolené limity.

Hľadisko „Technologické alebo technické riešenie“ – hodnotená prevádzka čiastočne spĺňa kritériá najlepších dostupných techník BAT.

Prevádzka je nepretržite kontrolovaná a má spracovanú technologickú dokumentáciu na optimálne riadenie technologického procesu. Pravidelne sa vykonáva preškoľovanie a praktický výcvik obsluhy. Je vykonávaná periodická kontrola technického stavu technologických zariadení.

II)

m e n í

text vo výrokovej časti II.A. integrovaného povolenia č. j. 1339-1673/2007/VIa/370121206 zo dňa 15.01.2007 nasledovne:

a) bod č. 2.2. **pôvodné znenie:**

2.2. Prevádzka je nepretržitá (ročný fond pracovnej doby je **na jednotke VMP 8760 hod.rok⁻¹**, na jednotke SPFR 8760 hod.rok⁻¹, **na jednotke SaEA 8760 hod.rok⁻¹**) s výnimkou prerušení na údržbu a opravy.

n o v é znenie:

2.2. Prevádzka je nepretržitá (ročný fond pracovnej doby je 8760 hod.rok⁻¹) s výnimkou prerušení na údržbu a opravy.

b) bod č. 3.1. **pôvodné znenie:**

3.1. Prevádzka neprekročí bez povolenia inšpekcie používanie látok uvedených v nasledujúcej tabuľke:

Výrobná jednotka	Látka	Max. množstvo t.rok ⁻¹
VMP	Polotovary na výrobu automobilových benzínov, motorových náft a leteckých petrolejov	4 650 000
	Aditívy, mazadlá (oleje, tuky)	1 725
SPFR	Suroviny na výrobu technických benzínov, hexolu a n-pentánu	260 000
SaEA	Technické benzíny, aromáty, n-alkány, hexol a n-pentán	187 000
	Suroviny pre Etylénovú jednotku	900 000

n o v é znenie:

3.1. Prevádzka neprekročí bez povolenia inšpekcie používanie látok uvedených v nasledujúcej tabuľke:

Výrobná jednotka	Látka	Max. množstvo t.rok ⁻¹
SPFR	Suroviny na výrobu technických benzínov, hexolu a n-pentánu	260 000

c) bod č. 5.1. **pôvodné znenie:**

5.1. V prevádzke je povolené skladovať látky uvedené v tabuľke v maximálnych množstvách nasledovne:

Výrobná jednotka	Druh látky	Maximálne skladované množstvo (t)
VMP	Benzín	80 000
	Petrolej a nafta	57 000
	Ostatné uhl'ovodíky	3 000
SPFR	Technické benzíny	30
	Ostatné frakcie	35
SaEA	Technické benzíny	4 300
	Aromatické uhl'ovodíky	3 420
	N-alkány	7 270
SaEA	Benzinové zmesi pre pyrolýzu	38 000
	Pyrobenzín	15 450
	Ostatné frakcie	3 760

n o v é znenie:

5.2. V prevádzke je povolené skladovať látky uvedené v tabuľke v maximálnych množstvách nasledovne:

Výrobná jednotka	Druh látky	Maximálne skladované množstvo (t)
SPFR	Technické benzíny	30
	Ostatné frakcie	35

III)

m e n í

text vo výrokovvej časti II.B. integrovaného povolenia č. j. 1339-1673/2007/VIa/370121206 zo dňa 15.01.2007 nasledovne:

a) bod č. 2.1. **pôvodné znenie:**

2.1. Prevádzkovaním sú produkované odpadové vody splaškové, priemyselné, znečistené vody z povrchového odtoku a neznečistené vody z povrchového odtoku v celkovom množstve:

Výrobná jednotka	Množstvo odpadových vôd m ³ .rok ⁻¹
VMP	75 742
SPFR	1 891 139
SeEA	23 989
Spolu	1 990 870

n o v é znenie:

2.1. Prevádzkovaním sú produkované odpadové vody splaškové, priemyselné, znečistené vody z povrchového odtoku a neznečistené vody z povrchového odtoku v celkovom množstve **1 891 139 m³.rok⁻¹**.

IV)

Inšpekcia podľa § 8 písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ **u d e ľ u j e súhlas** na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v rámci územného obvodu obvodného úradu životného prostredia.

Podmienky súhlasu:

1. Súhlas sa udeľuje na dobu určitú **do 31.08.2014**.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie
3. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov :

Kód odpadu	Názov odpadu	Miesto zhromažďovania odpadov
05 01 03	Kaly z dna nádrží	kontajner – priamy vývoz
05 01 05	Rozliate ropné látky	kontajner/sud – priamy vývoz
05 01 06	Kaly z prevádzkarne, zariadenia a z činnosti údržby	kontajner/sud – priamy vývoz

13 02 05	Nechlórované minerálne motorové prevodové a mazacie oleje	kontajner/sud – priamy vývoz
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	kontajner – priamy vývoz
15 02 02	Adsorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov, handry, na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	kontajner – priamy vývoz
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	kontajner – priamy vývoz
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	kontajner – priamy vývoz
17 05 03	Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	kontajner – priamy vývoz
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky	kontajner – priamy vývoz
17 09 03	Iné odpady zo stavieb a demolácií vrátane zmiešaných odpadov obsahujúce nebezpečné látky	kontajner – priamy vývoz
V celkovom množstve		224,6 t.rok⁻¹
z toho odpadov druhu č. 05 01 03 a 05 01 06		60 t.rok ⁻¹

4. Prevádzkovateľ je oprávnený dočasne zhromažďovať odpady uvedené v bode 3. v mieste ich vzniku oddelene podľa ich druhov v mieste na to určenom.
5. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
6. Priestory na zhromažďovanie odpadov prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
7. Obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.
8. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, za účelom zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
9. Prevádzkovateľ bude ohlasovať ustanovené údaje z evidencie podľa § 19 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch (hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním) samostatne za prevádzku „Výroba motorových palív“ (t.j. nie v sumáre za celý SLOVNAFT a.s.).
10. Pôvodca odpadov zabezpečí, aby odpad č. druhu 050103, 050106 bol energeticky zhodnocovaný.
11. V prípade, že nebezpečné odpady budú prepravované na Terminál odpadov (prevádzkovateľ .A.S.A. SLOVENSKO, s.r.o.) za účelom zhromažďovania, pôvodca zabezpečí, aby v sprievodnom liste nebezpečných odpadov (ďalej SLNO) pri preprave

z Terminálu do zariadenia na zneškodňovanie/zhodnocovanie odpadov bolo uvedené aj miesto vzniku odpadu – t.j. číslo a názov prevádzky. Údaj o pôvode odpadu bude uvedený v kolónke č. 21. Pôvodca bude viesť evidenciu takto vyplnených SLNO – potvrdených koncovým príjemcom (na kópii sprievodného listu).

12. Prevádzkovateľ môže požiadať inšpekciu o predĺženie platnosti udeleného súhlasu 4 mesiace pred skončením jeho platnosti, ak nedôjde k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre jeho vydanie.

V)

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 1339-1673/2007/Vla/370121206 zo dňa 15.01.2007, právoplatného dňa 07.02.2007, a jeho zmien č. 2853-25191/37/2008/Vla,Sta/370121206/Z1 zo dňa 25.07.2008 a č. 5353-35281/37/2008/Vla/370121206/Z2 zo dňa 27.10.2008 zostávajú v platnosti.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 8., písm. f) bod č. 4. a § 8 ods. (7) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2011/054 zo dňa 09.02.2011 pre prevádzku „Výroba motorových palív“.

Predmetom žiadosti je odčlenenie výrobných jednotiek VJ Výroba motorových palív (VMP) a VJ Sklady a expedícia arómátov (SaEA) z prevádzky z organizačných dôvodov. Tieto výrobné jednotky samostatne nespádajú pod povoľovanie podľa zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 331,50 €.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a listami č. 4058-17807/37/2011/Vla/Z zo dňa 16.06.2011, č. 4058-17816/37/2011/Vla/Z3 zo dňa 16.06.2011 a č. 4058-17815/37/2011/Vla/Z3 zo dňa 16.06.2011 upovedomila účastníkov konania - prevádzkovateľa, Hlavné mesto SR Bratislava, a dotknuté orgány - Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – všetky zložky životného prostredia a Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba motorových palív“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie

lehoty na vyjadrenie v určenej 30 dňovej lehote nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadali.

Nesúhlasne vyjadrenia a námietky k žiadosti o zmenu integrovaného povolenia v zákonnej lehote neboli vznesené.

Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila vyvesením na úradnej tabuli dňa 20.06.2011. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia.

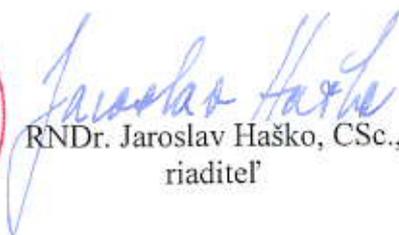
Vzhľadom na to, že inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia a zmena činnosti v prevádzke nemá negatívny vplyv na životné prostredie, rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.,
riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2